

Woordenlijst Zweefvliegen Nederlands-Engels



Aanhaken	To hook on (hook on please; open; close)
Aanhanger	Trailer
Aanknopingspunt	High key point, high key area
Aansluitingen	Connections
Aanvangen	To start up, to begin operations
Achterlicht	Rear light
Achterlijst vleugel	Trailing edge
Afplakken, licht uit	Stop launching
Afronden	To round out
Afvangen	To hold off, float
Aggregaat	Generator
Aileron	Aileron
Alles vrij boven en achter? (tiploper)	All clear above and behind?
Anticycloon, hogedrukgebied	Anticyclone, high pressure area
Autostart	Tow car launch
Autostart met kabelomkering	Reverse pulley
Bakboord	Port
Ballast	Ballast
Balletje	Slip Indicator
Band	Tyre
Basisbeen	Base leg
Batterij (droge)	Battery (dry)
Bel verlaten	To leave a thermal
Berg	Mountain
Besturingsorganen	Controls
Bewolking	Clouds
Binnenband	Inner tyre
Bocht	Turn

Bocht vliegen	To make a turn
Borgdraad	Locking wire
Borgen	To lock
Breukstuk	Weak Link
Bries (zee-, berg-)	Breeze (see-, mountain-)
Bui (korte)	Shower
Buiten parkeren kist	To park outside
Buitenlanden	To land out
Buitenlanding	Field landing
BvL	Certificate of Airworthiness, "C of A"
Centreren	To centre
Chandelle	Chandelle
Checkpunt naast landingsveld	Low key point
Circuit	Circuit
Cirkelen	To circle
Clignoteur	Blinker
Cockpit	Cockpit
Cockpitkap	Canopy
Cycloon, lagedrukgebied	Cyclone, area of low pressure
Daalgebied	Area of sink
Daalsnelheid (minimum)	Rate of sink (minimal)
Dagelijkse inspectie	Daily Inspection, D.I., "To D.I. a glider"
Dalen	Sink
Dauwpunt	Dew point
Demonteren	To de-rig
Diamant	Diamond
Donderwolk	Thunder cloud
Druk	Pressure
Duiken	To dive
Duikvlucht	Dive
Dust devil	Dust devil
Duwen	To push
Dwars van	Abeam of
Dwarshelling	Bank
Dwarswindlanding	Cross wind landing

Eenzitter	Single seater
Final	Final
Flap	Flap
Flapstand	Flap setting
Flight level	Flight level
Fokkernaald	Pitt pin
Frequentie	Frequency
Front	Front
Gereedschap	Tools
Gewicht (max vlieg-, leeg-)	Weight (max. flying-, empty -)
Gieren	To yaw
Glijgetal	Glide ratio
Golf	Wave
Gouden C	Gold C
Grondkoers	Track
Grondzwaai	Ground loop
Haak	Hook, cable release hook
Haakeffect	Aileron drag 6 adverse yaw
Hangar	Hangar
Hangglider	Hangglider
Harpje	Shackle, k/carabiner
Havenmeester	Aerodrome manager
Helling	Ridge
Helling aannemen	To bank
Helling (in bocht)	Bank
Helling vliegen	Ridge, Hill soaring
Hellingstijgwind	Hill lift
Hoge sleeppositie	High tow
Hoofdbout	Wing bolt (main)
Hoofdligger	Main spar, wing spar
Hoogte (AGL)	Height
Hoogte (MSL)	Altitude
Hoogtemeter	Altimeter

Hoogteroer	Elevator
Hoogvlakte	Plateau
IJken	To calibrate
(Ik) Neem de tip over	My wing; your wing
Inhouden	Slow down your wing
Instelhoek	(Rigger's) angle of incidence
Instrumentenbord	Instrument panel
Intrekbaar wiel	Retractable wheel
Intrekmechanisme	Retraction mechanism
Invalshoek	Angle of attack
Invoegen	To join a thermal
Jij hebt hem	You have control
Kaart	Map
Kabel strak	All out
Kabelbreuk	Cable break
Kabelsalade	Spaghetti
Kappen kabel	To cut the cable
Kardeel	Strand
Kielvlak	Vertical tailplane
Klimmen To climb, to gain altitude	
Knuppel in middenstand	Stick centralised
Koers	Course
Koers (kompas)	Bearing
Koers (gevlogen)	Heading
Kompas	Compass
Kompasstreek	Point
Koolstofvezel	Carbon fibre
Koorde	Chord line
Koppeling	Coupling
Krabben (vliegend)	To fly crabwise
Krimpen (wind)	To back
Kunststof, glasvezelversterkt	Glassfibre reinforced plastic (GRP)
Kunsvliegen	Aerobatics
Lage sleeoppositie	Low tow

Landen	To land
Landing	Landing
Landinggestel	Undercarriage, landing gear, "gear"
Landingsbericht	Landing message
Leerling	Trainee, pupil, student
Leskist	Training glider
Lier	Winch
Lierbaan	Winch path, cable run
Lierkabel	Winch cable
Lierman	Winch driver
Lierstart	Winch launch, wire launch
Lift	Lift
Lijzijde	Lee-side
Linnen	Linen
Loefzijde	Windward
Logboek	Log(book)
Looping	Loop, to loop the loop
Luchtwaardigheid	Airworthiness
Luchtziekte	Air sickness
Luchtziektezakje	Air sickness bag, "barf bag"
McCreadyring	McReady ring
Meevoelen	To follow through (on the controls)
Meters	Meters
Montage	Rigging
Monteren	To rig
Motorzwever	Motor glider
Naderen	To approach
Naderen met tip laag	Wing down approach
Nadering	Approach
Navigatielicht	Navigation light
Neus	Nose
Neushaak	Nose hook
Neveneffect	Secondary effect
Noodlanding	Emergency landing

Ontkoppelen	To release (the cable)
Ontkoppelknop	Release knob/toggle, "the bun"
Ontkoppelsignaal	Release signal, "Pull the bun"
Onweersbui	Thunderstorm
Ophaalploeg	Retrieve crew
Ophalen (ook op vliegveld)	To retrieve
Opsturen	To angle into wind, "to nose into the wind"
Overland vliegen	To fly cross-country
Overland	Cross-country, "x-country"
Overtrek	Stall
Parachute (aan kabel)	Parachute, drogue
Parachute	Parachute
Parkeerplaats	Parking place, parking site
Pedaal	Pedal
Petje	(Thermalling) hat
Piefje	Yaw string, "string"
Piepvario	Audio variometer, audio vario
Pijlstelling (negatieve)	Sweepback (-forward)
PIO	PIO, Pilot Induced Oscillation
Pitotbuis	Pitot tube
Plafond	Ceiling
Plak	Hand signal
Polaire	Polar Curve
Positie	Position
Prikkeldraadstang(en)	Obstacle deflector
Propeller	Propellor
PTT	PTT (press to talk)
Rechtuit vliegen	To fly straight
Regen	Rain
Remklep	Airbrake
Remklephendel	Air brake handle, -lever
Remlicht	Brake light
Rib	Rib
Richtingsroer	Rudder
Riemen	Straps

Rivier	River
Roer	Control surface
Roeraansluitingen	Control connections
Rollen	To roll
Rolroer	Aileron
Romp	Fuselage
Rugkussen	Back cushion
Rugvliegen	To fly inverted
Rugwind (landing)	Tail wind (landing)
Rugwindbeen	Downwind leg
Ruimen (van wind)	To veer
Schaats	Skid
Schadelijke weerstand	Form drag
Schokbreker	Shock absorber
Schuiven (o.a. in bocht)	To skid
Sleepkabel	Aerotow cable
Sleepstart	Aerotow
Sleepvlieger	Tug pilot
Sleepvliegtuig	Tug
Slippen	To sideslip
Smeernippel	Grease nipple
Snelheid (gemeten, ware)	Velocity, speed, IAS, TAS
Snelheidsmeter	Air Speed Indicator (ASI)
Spanwijdte	(Wing) Span
Spiraalduik	Spiral Dive
Staart	Tail
Staartlicht	Tail light
Staartslof	(Tail) skid
Staartwiel	Tail wheel
Stabilo	(Horizontal) tailplane, stabiliser
Stall Turn	Stall turn
Stallingruimte	Hangarage
Stampen	To pitch
Stand	Attitude
Start	Take-off
Startbaan	Runway

Starten	To take off, to launch a glider
Startofficier	Duty pilot
Startplaats	Launch point
Steil starten	To climb steeply
Steil achter sleepkist	To climb steeply behind the tug
Stijgen	To climb
Stijgen (Het)	Lift
Stofwolk	Dust cloud
Storm	Gale
Straktrekken	(Take) up slack
Stuurboord	Starboard
Stuurknuppel	Stick
Taxibaan	Taxiway
Terugsleep	Retrieval by aerotow
Thermiek	Thermal
Thermiekbel	Thermal
Thermieken	To thermal
Torsieneus	Torsion box, leading edge D
Traverseren	geen engels eq., coll, "a pan and brush job"
Trekken (aan de knuppel)	To pull (back) the stick
Trekkracht	Tractive power
Triggertemperatuur	Trigger temperature
Trillen (bv bij overtrek)	To buffet (ook zelfst.nmw)
Trimhendel	Trim lever, trimmer
Trimmen	To trim
Trimvlakje	Trim tab
Turbulentie	Turbulence
Tweezitter (achter elkaar)	Tandem seater
Tweezitter (naast elkaar)	Side by side
Uitloop	Ground run
Ultralight	Ultralight
Variometer	Variometer, "vario", rate of climb
Veldlanding	Field landing
Verbindingsstekker	Connecting plug

Verkeersleiding	(Air) Traffic Control, ATC
Verkeerspatroon	Traffic pattern
Verkeerstoren	Tower
Vermogen	Power
Verstoorder	Spoiler
Vet	Grease
Vezel	Fibre
Vlaag	Gust
Vlakte	Plain
Vleugel (linker)	Wing (left)
Vleugelachterlijst	Trailing edge
Vleugelbelasting	Wing load
Vleugelneus	Leading edge
Vleugelslankheid	Aspect ratio
Vleugelwortel	Wing root
Vliegbasis	Air Base
Vliegbrevet	Pilot's licence
Vlieger	Pilot
Vlieginstrukteur	Flying Instructor
Vliegschool	Flying school
Vliegstrip	Landing strip
Vliegtuig (klein)	Aircraft (small)
Vlieguren	Flying hours
(Vlieg)Veiligheid	(Flight) safety
Vliegveld	Aerodrome
Vne	Vne
Voeten tegen	Opposite rudder
Voeten	Feet
Voetenstuur	Rudder pedals
Vol kleppen	Airbrakes fully extended
Voorloopstuk	Shock absorber rope
Vrille	Spin
Waggelen	To waggle
Weer	Weather
Weerbericht	Weather forecast
Weerhaaneffect	Weathercocking effect

Weerkaart	Weather map
Weerlicht	Lightning
Weersgesteldheid	Weather conditions
Weerstand	Drag
Weg	Road
Weg rond vliegveld	Perimeter track, "peritrack"
Werkplaats	Workshop
Wiel	Wheel
Wieldeur	Wheel door
Wind is gedraaid	The wind has shifted
Wind (zwak)	Wind (light)
Windrichting	Wind direction
Windsterkte	Wind strength
Windzak	Windsock
Wisselbocht	Turn reversal
Wisselend bewolkt	Clouds variable
Wolkenbasis	Cloud base
Wrong	Washout
Zendontvanger	Transceiver, "portable"
Zicht	Visibility
Zijwind	Crosswind
Zilveren C	Silver C
Zitkussen	Seat cushion
Zonnebril	(Pair of) sunglasses
Zwaartepunt	Centre of Gravity, ("C of G")
Zwaartepuntshaak	Gravity hook, belly hook
Zweefvliegen	To glide (eigenlijk uitzweven)
Zweefvlieger	Glider pilot
Zweefvliegtuig	Glider
Zweefvliegveld	Glider site
Pre-flight Cockpit Check:	
c	Controls
b	Ballast
s	Straps
i	Instruments

f	Flaps
t	Trim
c	Canopy
b	Brakes
e	Eventualities
Check on downwind leg:	
u	Undercarriage
s	Speed
t	Trim
a	Airspeed
l	Lookout
l	Landing ground
Check voor kunstvluchten, oefeningen e.d.	
h	height
a	airframe
s	straps
s	security
l	location
l	lookout



Afdeling Zweefvliegen

Postbus 484
6800 AL Arnhem

tel. 026 3514515
fax. 026 3510446

<http://home.wxs.nl/~zweefnl/>

e-mail: knvvlisz@xs4all.nl

[Webmaster: zweefvliegen@dit.is](mailto:zweefvliegen@dit.is)

Woordenlijst Zweefvliegen Nederlands-Duits



Aanhaken	Einklinken
Aanhanger	Anhänger
Aanknopingspunt	Position
Aansluitingen	Anschlüsse
Aanvangen	Anfangen
Achterlicht	Rücklicht
Achterlijst vleugel	Endleiste
Afplakken	Abkleben
Afronden	Abrunden
Afvangen	Abfangen
Aggregaat	Aggregat
Aileron	Querruder
Alles vrij boven en achter	Luftraum frei
Anticycloon	Hochdruckgebiet
Autostart	Autoschlepp
Autostart met kabelomkering	Autoschlepp (mit Umlenkrolle)
Bakboord	Backbord
Ballast	Ballast
Balletje	Kugel
Band	Reifen
Basisbeen	Queranflug
Batterij (droge)	Batterie (trocken)
Bel verlaten	Bart verlassen
Berg	Berg
Besturingsorganen	Steuerung
Bewolking	Bewölkung
Binnenband	Schlauch
Bocht	Kurve
Bocht vliegen	Kurvenflug
Borgdraad	Sicherungsdraht

Borgen	Sichern
Breukstuk	Sollbruchstelle
Bries (zee- berg-)	Brise (
Bui	Schauer, Bö
Buiten parkeren kist	Draussen abstellen
Buitenlanden	Aussenlanden
Buitenlanding	Aussenlandung
BvL	
Centreren	Zentrieren
Chandelle	Chandelle
Checkpunt naast landingsveld	Position
Circuit	Platzrunde
Cirkelen	Kreisen
Clignoteur	Blinker
Cockpit	Cockpit
Cockpitkap	Haube
Cycloon	Tiefdruckgebiet
Daalgebied	Abwindgebiet
Daalsnelheid (minimum)	Sinkgeschwindigkeit (geringste)
Dalen	Sinken
Dagelijkse inspectie	Tägliche Kontrolle?
Dauwpunt	Taupunkt
Demonteren	Abrüsten
Diamant	Diamant
Donderwolk	Gewitterwolke
Druk	Druck
Duiken	Sturzen
Duikvlucht	Sturzflug
Dust Devil	
Duwen	Stossen
Dwars van	Quer von
Dwarshelling	Schräglage
Dwarswindlanding	Seitenwindlandung
Eenzitter	Einsitzer

Final	Endteil, Endanflug
Flap	Wölbklappe
Flapstand	Wölbklappenstellung
Flight Level	
Fokkernaald	Fokkernadel
Frequentie	Frequenz
Front	Front
Gereedschap	Gerät
Gewicht	Gewicht
Gieren	Gieren
Glijhoek	Gleitwinkel
Glijgetal	Gleitzahl
Golf	Welle
Gouden C	
Grondkoers	Kurs über grund
Grondzwaai	Ringelpitz
Haak	Haken
Haakeffect	Negatives Wendemoment
Hangar	Halle
Hangglider	Hängegleiter
Harpje	Karabiner
Havenmeester	BFL = Beaufsichtichder für Luftfahrt
Helling	Hang
Helling aannemen	Neigen
Helling (in bocht)	Schräglage
Hellingstijgwind	Hangaufwind
Helling vliegen	
Hoge sleeppositie	Hohe Schleppposition
Hoofdbout	Hauptbolzen
Hoofdligger	Holm
Hoofdspant	Hauptspant
Hoogte AGL, MSL	
Hoogtemeter	Hohenmesser
Hoogteroer	Höhenleitwerk, Höhenruder

Hoogvlakte	Hochebene
IJken	Eichen
(Ik) neem de tip over	Fläche Uebernehmen
Inhouden	Zuruckhalten
Instelhoek	Einstellwinkel
Instrumentenbord	Instrumentenbrett
Intrekbaar wiel	Einziehfahrwerk
Intrekmechanisme	Einziehmechanismus
Invalshoek	Anstellwinkel
Invoegen	Einordnen
Jij hebt hem	Du fliegst
Kaart	Karte
Kabel strak	Seil straff
Kabelbreuk	Seilriss
Kabelsalade	Seilsalat
Kappen kabel	Seil kappen
Kardeel	Kardele
Kielvlak	Seitenruderflosse
Klimmen	Steigen
Knuppel in de middenstand	Knuppel neutral
Koers (gevlogen)	
Kompas	Kompass
Kompaskoers	Kurs
Kompasstreek	Kompasstrich
Koolstofvezel	Kohlefaser
Koorde	Profilmittellinie
Koppeling	Küpplung
Krabben	Vorhalten
Krimpen	Krimpen
Kunststof GVK	Kunststoff (Glasfaser)
Kunstvliegen	Kunstflug
Laagsleep	Tiefschlepp
Lage sleeppositie	Niedrige Schleppposition
Landen	Landen

Landing	Landung
Landingsbericht	Landemeldung
Landingsgestel	Fahrwerk
Leerling	Schüler
Leskist	Schulungsflugzeug
Lier	Winde
Lierbaan	Windenbahn
Lierkabel	Windenseil
Lierman	Windenfahrer
Lierstart	Windenstart, Windenschlepp
Lift	Auftrieb
Lijzijde	Leeseite
Linnen	Leinen
Loefzijde	Lufseite
Logboek	Logbuch
Looping	Looping
Luchtwaardigheid	Lufttüchtigkeit
Luchtziekte	Luftkrankheit
Luchtziektezakje	Kotztüte
McReadyring	McReadyring
Meevoelen	Mitfühlen
Montage	Montage
Monteren	Aufrüsten
Motorzwever	Motorsegler, Moses
Naderen met tip laag	Fläche hängen lassen
Naderen	Anschweben
Nadering	Anflug
Navigatielicht	Navigationslicht
Neus	Rumpfspitze
Neushaak	Bugkupplung
Neuswiel	Bugrad
Neveneffect	Positives Schieberollmoment
Noodlanding	Notlandung
Ontkoppelen	Ausklinken

Ontkoppelknop	Ausklinkvorrichtung
Ontkoppelsignaal	onbekende uitdrukking
Ophaalploeg	Rückholer
Ophalen (ook op veld)	Rückholen
Opsturen	Vorhalten
Onderuitgaan	Absaufen
Overland	Ueberland
Overlandvliegen	Ueberlandfliegen
Overtrek	Ueberziehen
Parachute	Fallschirm
Parachute (kabel)	Seilfallschirm
Parkeerplaats	Parkplatz
Pedaal	Pedal
Petje	Hut, Thermikhut
Piefje	Faden
Piepvario	E-vario
Pijlstelling (negatieve)	Pfeilung (negativ)
PIO	Aufschaukeln
Pitotbuis	Pitotrohr
Plak	Schild
Polaire	Poläre
Positie	Standort
Propeller	Propellor
PTT (press to talk)	Sendeknopf
Rechtuit vliegen	Geradeaus fliegen
Regen	Regen
Remklaphendel	Bremsklappenhebel
Remklep	Bremsklappe
Remlicht	Bremslicht
Rib	Rippe
Richtingsroer	Seitenruder
Riemen	Anschnallgurt
Rivier	Fluss
Roer	Ruder
Roeraansluitingen	Ruderanschlüsse

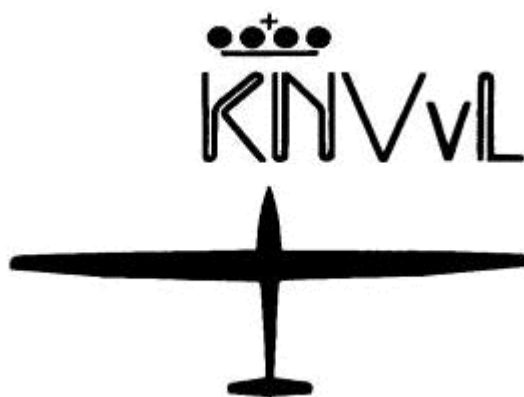
Rollen	Rollen
Rolroer	Querruder
Romp	Rumpf
Rugkussen	Rückenkissen
Rugleuning	Rückenlehne
Rugvliegen	Rückenlage
Rugwind (landing)	Rückenwind (landung)
Rugwindbeen	Gegenanflug
Ruimen (wind)	Räumen
Schaats	Kufe
Schadelijke weerstand	Widerstand
Schokbreker	Stossdämpfer
Schuiven (in bocht)	Schieben
Sleepkabel	Schleppseil
Sleepstart	Flugzeugschleppstart
Sleepvlieger	Schlepppilot
Sleepvliegtuig	Schleppmaschine
Slippen	Slippen
Snelheid (gemeten, ware)	Fluggeschwindigkeit (angezeigte, ware)
Snelheidsmeter	Fahrtmesser
Spanwijdte	Spannweite
Spiraalduik	Spiralsturz
Staat	Schwanz
Staatlicht	Schwanzlicht, Beacon light
Staartslof	Sporn
Staart wiel	Spornrad
Stabilo	Hohenruderflosse
Stall Turn	Stall turn
Stallingruimte	Abstellraum
Stampen	Nicken
Stand	Stand
Start	Start
Startbaan	Startbahn
Starten	Starten
Startofficier	Flugleiter
Startplaats	Startplatz

Steil achter sleepkist klimmen	onbekende uitdrukking
Steil starten	Kavaliertart
Stijgen	Steigen
Stijgen (Het)	Steigen, das
Straktrekken	Strammziehen
Stofwolk	Staubwolke
Storm	Sturm
Stuurboord	Steuerbord
Stuurknuppel	Steuerknüppel
Stuwdruk	Staudruck
Taxibaan	Rollbahn
Terugsleep	Rückschlepp
Thermiek	Thermik, Aufwind
Thermiekel	Thermik, Bart
Thermieken	Thermikfliegen
Torsieneus	Torsionsnase
Traverseren	Schiebelandung
Trekkracht	Zugkraft
Triggertemperatuur	
Trillen (bv bij overtrek)	Vibrieren
Trimhendel	Trimmhebel
Trimmen	Trimmen
Trimvlakje	Trimmfläche
Turbulentie	Turbulenz
Tweezitter	Doppelsitzer
Uitloop	Ausrollen
Ultralight	Ultralight
Variometer	Variometer
Veertrim	Federtrimmung
Verbindingsstekker	Stecker
Verkeersleiding	Flugsicherung
Verkeerspatroon	
Verkeerstoren	Verkehrsturm
Vermogen	Leistung

Verstoorder	Storklappe
Vet	Fett
Vezel	Faser
Vlaag	Stoss
Vlakte	Ebene
Vleugel (linker)	Tragfläche
Vleugelachterlijst	Endleiste
Vleugelbelasting	Flächenbelastung
Vleugelneus	Flügelhase
Vleugelslankheid	Flügelstreckung
Vleugelwortel	Flügelwurzel
Vliegbasis	Flugplatz
Vliegbrevet	Luftfahrerschein
Vlieger	Flieger
Vlieginstrukteur	Fluglehrer
Vliugschool	Flugschule
Vliegstrip	Start- und landeplatz
Vliegtuig (klein)	Flugzeug (klein-)
Vlieguren	Flugstunden
Vliegveiligheid	Flugsicherheit
Vliegveld	Flugplatz
Vne	Hochzulässige eschwindigkeit
Voeten (feet)	
Voeten tegen	Gegenseitenruder
Voetenstuur	Pedale
Vol kleppen	Klappen voll ziehen
Voorloopstuk	Vorspannseil
Vrillen	Trudeln
Waggelen	Wackeln
Weer	Wetter
Weerbericht	Wetterbericht, -vorhersage
Weerhaaneffect	onbekende uitdrukking
Weerkaart	Wetterkarte
Weerlicht	Wetterleuchten
Weersgesteldheid	Wetterlage
Weerstand	Widerstand

Werkplaats	Werkstatt
Wiel	Rad
Wieldeur	Fahrwerksklappen
Wielrem	Radbremse
Wind is gedraaid	Der Wind hat sich gedreht
Wind (zwak)	Wind (schwach)
Windrichting	Windrichtung
Windsterkte	Windstärke
Windzak	Windsack
Wisselbocht	Kurvenwechsel
Wolkenbasis	Wolkenbasis
Wrong (van vleugel)	Verdrehung
Zendontvanger	Funksprechgerät
Zicht	Sicht
Zijwind	Seitenwind
Zitkussen	Sitzkissen
Zonnebril	Sonnenbrille
Zwaartepunt	Schwerpunkt
Zwaartepuntshaak	Schleppkupplung
Zweefvliegen	Segelfliegen
Zweefvlieger	Segelflieger
Zweefvliegtuig	Segelflugzeug, Segler
Zweefvliegveld	Segelflugplatz





Afdeling Zweefvliegen

Postbus 484
6800 AL Arnhem
tel. 026 3514515
fax. 026 3510446

<http://home.wxs.nl/~zweefnl/>

e-mail: knvvlisz@xs4all.nl

[Webmaster: zweefvliegen@dit.is](mailto:zweefvliegen@dit.is)

Woordenlijst Zweefvliegen Nederlands-Frans



Aanhaken	accrocher (un cable)
Aanhanger	une remorque
Aanknopingspunt	debut du vent arrière
Aanraking met de grond	toucher (le sol au moment de l'atterissage)
Aansluiting	une connexion (des commandes)
Achterkant vleugel	le bord de fuite
Achterlicht	un feu arrière
Afronden	arrondir
Afwijking (horizontaal, slepen)	écartement (pendant remorquage)
Afwijking (verticaal, slepen)	étagement (pendant remorquage)
Aggregaat	un groupe [electrogène]
Ballast	le ballast
Balletje	une bille
Band	un pneu
Basisbeen	l'étape de base
Beginnen	commencer, débiter
Bel verlaten	quitter une ascendance / "une pompe"
Besturingsorganen	les commandes
Bewijs van Luchtwaardigheid	le certificat de navigabilité, CdN
Bewolking	la nébulosité
Bijdrukken	piquer
Binnenband	une chambre à air
Blootshoofds	tête nue
Bocht	un virage
Bocht vliegen	faire un virage
Borgen (ook kap locken)	vérouiller
Breukstuk	le fusible

Buiten parkeren kist	garer un planeur dehors
Buitenlanden	se poser dans la campagne/"faire une vache"/"aller vaches"/"se vacher"
Buitenlanding	un atterrissage dans la campagne/"une vache"
Centreren	centrer
Centrifugaalkracht	la force centrifuge
Chandelle	une chandelle
Circuit	le tour de piste, la prise de terrain
Cirkelen	spiraler
Clignoteur	un clignoteur
Cockpit	un cockpit / un habitacle/ la cabine
Cockpitkap	la verrière
Coördinatie	le conjugaison
Daalhoek	pente de descente
Daalsnelheid (minimale)	taux de chute minimale
Daalwindgebied	une zone de chute/descendance
Dagelijkse inspectie	l'inspection journalière
Dalen (snel)	descendre, chuter
Demonteren	démonter
Droge thermiek	le thermique pur
Duikvlucht	le vol piqué
Dwars van	à travers de
Dwarshelling	l'inclinaison
Dwarswindlanding	l'atterissage vent de travers
Eenzitter	un monoplace
Final	l'étape finale
Flap	un volet (de courbure)
Flapstand	la position des volets (de courbure)
Gewicht (schijnbaar)	le poids apparent

Gewicht	le poids
Gieren	le lacet
Glijhoek (beste)	la finesse maximale
Golf	l'onde
Grondkoers	cap du trajectoire au sol
Grondzwaai	un cheval de bois
Haak	un crochet
Haakeffect	le lacet inverse
Hangar	un hangar
Hanglider	un planeur ultra-léger (PUL)
Harpje	la manille (?)
Havenmeester	le chef de l'aérodrome
Helling	l'inclinaison
Helling (bocht)	une inclinaison
Helling (terrein)	la pente du terrain
Helling aannemen	incliner
Helling (geen)	à inclinaison nulle
Hellingstijgwind	l'ascendance de pente
Hellingvliegen	le vol de pente
Hendel	la commande
Hoge positie (sleep)	la position haute (en remorqué)
Hoofdbout	le boulon (principal) pour fixer les ailes: l'axe
Hoofdligger	un longeron
Hoofdspant	le maître-couple
Hoogtemeter	l'altimètre
Hoogteroer	la gouverne de profondeur
IJken	calibrer
(Ik) neem de tip over	(je) prend(s) la plume
Inhouden	retenir
Inklapbaar	escamotable
Inspectie	visite (pré-vol) (óók dubbelzinnig!)
Instelhoek	l'angle de calage de l'aile (par rapport au

Instrumentenbord	le tableau de bord
Intrekbaar wiel	une roue rentrante, train escamotable
Intrekmechanisme	le mécanisme de rentrée du train
Invalshoek	angle d'incidence
Invoegen	joindre
Jij hebt hem	à toi les commandes
Kabel strak	cable tendu
Kabelbreuk	une rupture/casse de câble
Kabelsalade	le spaghetti
Kappen kabel	couper le câble
Kennismakingsvlucht	le vol d'accoutumance, un baptême de l'air
Kielvlak	la dérive
Kist	un piège
Knuppel in middenstand	manche au milieu, manche au neutre
Koers (gevlogen)	cap (par rapport au sol)
Koers (ware)	le cap vrai
Koers (kompas)	le cap magnétique
Kompas	le compas, la boussole
Koorde	la corde de l'aile
Koppeling	le crochet
Krabben	dériver
Krimpen (wind)	tourner (bv par le sud à l'est)
Kunststof, glasvezelversterkt	matériaux composites
Kunstvliegen	la voltige
Lage positie (sleep)	la position basse (en remorqué)
Landen	atterir
Landing	un atterissage
Landing met meewind	un atterissage vent arrière
Landingsbericht	un rapport d'atterissage ("fiche vache")
Landingsverwachting	la prévision météo(rologique) pour l'atterissage
Leeg laten lopen	vidange (ook van olieversen)

Leerling	un élève
Lier	un treuil
Lierbaan	une piste de treuillage
Lierkabel	un câble de treuil
Lierman	le treuillard
Lierstart	la treuillée
Lift	la portance
Ligging zwaartepunt	le centrage
Looping	un looping, une boucle
Luchtziekte	le mal de l'air
Luchtziektezakje	un sachet pour le mal de l'air
Mac Cready ring	l'anneau Mac Cready
Mikpunt	le point d'aboutissement
Montage	le montage
Monteren	monter
Motorvliegtuig	un avion
Motorzwever	un motoplaneur
Naderen met tip laag	faire une approche plume basse
Naderen	s'approcher
Nadering	une approche
Navigatielicht	un feu de navigation
Neus	le nez
Neushaak	le crochet de remorquage
Neusstand	l'assiette
Neveneffect	un effet secondaire
Noodlanding	un atterissage forcé, une vache
Ontkoppelen	larguer
Ontkoppelknop	poignée de largage
Ontkoppelsignaal	le signal de largage
Ophaalploeg	l'équipe de dépannage
Ophalen	dépanner
Opsturen	corriger pour vent de travers

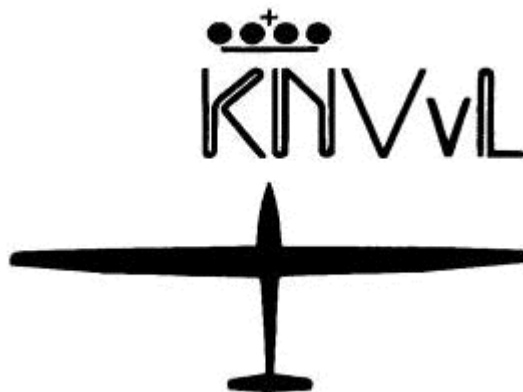
Opstuurhoek	angle de correction de dérive
Overlandvlucht	un vol sur la campagne
Overtrek	le décrochage
Overtrekken	décrocher
Parachute	un parachute
Parkeerplaats	le parking
Petje	un bob
Piefje	le fil de laine
Piepvario	le vario[mètre] sonore
PIO	des oscillations induites par le pilote
Pitotbuis	le pitot
Plak	le panneau de signalisation pour donner des consignes au treillard
Polaire	le polaire
Ptt knop	un bouton émission
Rechtuit vliegen	voler en ligne droite
Remklep	un aérofrein ("une soupape")
Remklephendel	la commande des aérofreins
Remlicht	un feu stop
Rib	une nervure
Richtingsroer	le gouverne de direction
Riemen	les bretelles
Roer	un gouverne
Roeraansluitingen	les connexions des gouvernes
Rollen	le roulis
Rolroer	un aileron
Romp	le fuselage
Rugkussen	un dossier
Rugvlucht	le vol au dos
Rugwind	le vent arrière
Rugwindlanding	un atterissage vent arrière
Rugwindbeen	l'étape vent-arrière
Ruimen (van wind)	tourner (bv par le sud à l'ouest)

Schaats	le patin
Schadelijke weerstand	la trainée parasite
Schuiven	déraper
Sleepkabel	un câble de remorquage
Sleepstart	un remorqué
Sleepvlieger	un pilote remorqueur
Sleepvliegtuig	un avion remorqueur
Slip	une glissade
Slippen	déraper, glisser
Snelheid	la vitesse
Snelheidsmeter	un anémomètre / "le badin"
Spiraalduik	une spirale engagé
Staart	la queue
Staartlicht	le feu arrière
Staartslof	un patin (sabot) de queue
Staartwiel	une roulette de queue
Stabilo	l'empennage horizontal
Stabilo (vast deel)	le plan fixe
Stallen	garer
Stallingsruimte	un emplacement de garage
Stampen	le tangage
Stand in de lucht	l'assiette
Start	le décollage
Startbaan	une piste
Starten	décoller
Startofficier	le starter
Steil starten	décoller rapidement
Stijgen	monter, grimper
Stijgt het?	ca monte?
Straktrekken	tendre le cable
Stuurknuppel	le manche
Taxibaan	la piste de roulage
Terugsleep	un retour au sol

Thermiek	de l'air ascendante
Thermiekbel	une ascendance, "une pompe"
Thermieken	spiraler
Traverseren	traverser
Trekken (neus omhoog)	cabrer
Trekkracht	force de traction
Trillen (b.v. bij overtrek)	vibrer
Trim	le compensateur, "le trim"
Trimhendel	la manette du compensateur, du trim
Trimmen	ajuster le compensateur, le trim
Trimvlakje	le volet du compensateur
Tweezitter (achter elkaar)	un biplace (en tandem)
Tweezitter (naast elkaar)	un biplace (cote à cote)
Uitloop	fin de roulage
Uitzweven (tijdens landing)	le palier de décélération (près du sol)
Ultralight	ULM (Ultra Léger Motorisé)
Variometer	un variomètre, "vario"
Veiligheid	la sécurité
Verbindingsstekker	une fiche
Vergrendelen	vérouiller
Verkeersleiding	le contrôle aérien
Verkeerstoren	la tour de contrôle
Vermogen	la puissance
Verstoorder	un aérofrein
Vleugel	une aile
Vleugelachterlijst	le bord de fuite
Vleugelneus	le bord d'attaque
Vleugelslankheid	l'allongement
Vleugelwortel	l'emplanture
Vliegen (slipvrij)	le vol symétrique
Vliegstrip	une piste
Vliegveld	un aéroport
Vne	la vitesse à ne jamais dépasser, Vne

Voeten tegen	contrer au palonnier
Voetenstuur	le palonnier
Vol kleppen	plein soupapes
Voorkant vleugel	le bord d'attaque
Voorloopstuk	le bout de câble
Vrille	une autorotation
Waggelen	battre les plumes
Weerbericht	la prévision météorologique ("météo")
Weerhaaneffect	l'effet girouette
Weerstand	la trainée
Weg rond vliegveld	le chemin de ronde
Werkplaats	un atelier
Wiel	une roue
Wieldeurtje	une trappe
Windrichting	la direction du vent
Windsterkte	la force du vent
Windzak	le manche à air ("la biroutte", vulg.)
Zendontvanger	un émetteur-récepteur
Zicht	la visibilité
Zijwind	le vent de travers
Zitkussen	un coussin
Zonnebril	des lunettes de soleil
Zwaartepunt	le centre de gravité
Zwaartepuntshaak	un crochet de treuillage
Zweefvliegen	faire du vol à voile, planer
Zweefvliegtuig	un planeur
Zweefvliegveld	un aérodrome de vol à voile
Cockpitcheck: ("le CRIS")	
c	Commandes libres
	Cabine fermée
	Compensateur
r	Réglage siège, palonnier

	Radio
i	Instruments
s	Securité (riemen, parachute)
(le CRIS est un peu plus détaillé que cela)	



Afdeling Zweefvliegen

Postbus 484
6800 AL Arnhem
tel. 026 3514515
fax. 026 3510446

<http://home.wxs.nl/~zweefnl/>

e-mail: knvvlisz@xs4all.nl

[Webmaster: zweefvliegen@dit.is](mailto:zweefvliegen@dit.is)

Woordenlijst Zweefvliegen Nederlands-Spaans



Aanhaken	Enganchar (enganche por favor, abierto, cerrado)
Aanhanger	Remolque
Aanknopingspunt	Punto clave máximo
Aansluiting	Conexión (v)
Aanvangen	Iniciar (empezar) operaciones
Achterlicht	Luz trasera
Achterlijst vleugel	Borde de salida
Afplakken, licht uit	Aborte el lanzamiento (lier) .. el remolque (sleep)
Afronden	Completar
Afvangen	Mantenerse, flotar
Aggregaat	Generador
Aileron	Aleron
Alles vrij boven en achter?	?Todo libre arriba y atras?
Anticycloon, hogedrukgebied	Anticiclón
Autostart	Remolque por automovil
Autostart met kabelomkering	Polea de inversión
Bakboord	Izquierda (babor alleen in schepen)
Ballast	Lastre
Balletje	Indicador de resbale
Band	Neumático
Basisbeen	Tramo base
Batterij	Pila
Bel verlaten	Abandonar una térmica
Berg	Montaña
Besturingsorganen	Mandos, controles
Bewolking	Nubes, nubosidad

Binnenband	Cámara
Bocht	Viraje (giro)
Bocht vliegen	Realizar un viraje (giro)
Borgdraad	Cable de bloqueo
Borgen	Asegurar, bloquear
Breukstuk	Fusible
Bries (zee- berg-)	Brisa
Bui (korte)	Lluvia de verano
Buiten parkeren kist	Aparcar (estacionar) al aire libre
Buitenlanden	Tomar (atterizar) fuera de campo
Buitenlanding	Atterizaje fuera de campo
BvL	Certificado de Aeronavegabilidad
Centreren	Centrar
Chandelle	Chandelle, vuelta en candelera
Checkpunt naast landingsveld	Punto clave mínimo
Circuit	Circuito
Cirkelen	Dar vueltas
Clignoteur	Intermitente (m)
Cockpit	Cabina de mando, cabina (del piloto)
Cockpitkap	Cúpula (meestal "cabina")
Cycloon, lagedrukgebied	Borrasca
Daalgebied	Zona de descendencia
Daalsnelheid (minimum)	(Mínima) tasa de descenso
Dagelijkse inspectie	Inspección (v) prevuelo (diaria)
Dalen	Descender (ww), descenso, descendencia
Dauwpunt	Punto de rocío
Demonteren	Desmontar
Diamant	Diamante
Donderwolk	Nube de tormenta
Druk	Presión
Duiken	Picar
Duikvlucht	(Vuelo en) picado

Dust devil	Torbellino
Duwen	Empujar
Dwarsas	Eje transversal, eje de cabaceo
Dwars van	Alineado de
Dwarshelling	Alabeo
Dwarswindlanding	Toma (aterrizaje) con viento cruzado
Eenzitter	Monoplaza
Final	Final
Flap	Flap
Flapstand	Posición de flap
Flight level	Nivel de vuelo
Fokkernaald	Imperdible
Frequentie	Frecuencia
Front	Frente
Gereedschap	Herramienta
Gewicht (max vlieg-, leeg-)	Peso (máximo en vuelo, en vacío)
Gieren	Meter pie (meestal) hacer un movimiento de guiñada
Glijgetal	Coefficiente de planeo (máximo)
Golf	Onda
Gouden C	C de oro
Grondkoers	Rebufo (estela)
Grondzwaai	Caballito
Haak	Gancho
Haakeffect	Guiñada adversa
Hangar	Hangar
Hangglider	Delta
Harpje	Argolla
Havenmeester	Jefe de vuelos
Helling	Ladera
Helling aannemen	Alabear
Helling (in bocht)	Alabeo

Helling vliegen	Ladera, vuelo de ladera
Hellingstijgwind	Ascendencia orográfica
Hoge sleeppositie	Remolque alto
Hoofdbout	Bulón principal
Hoofdligger	Languero
Hoofdspant	Cuaderna principal
Hoogte (AGL)	Altura
Hoogte (MSL)	Altitud
Hoogtemeter	Altímetro
Hoogteroer	Timón de profundidad
Hoogvlakte	Meseta
IJken	Calibrar
(Ik) neem de tip over	Mi plano (ala) tu (su) plano (ala)
Immelmann	Immelmann
Inhouden	Para el plano
Instelhoek	Angulo de incidencia
Instrumentenbord	Panel (tablero) de instrumentos
Intrekbaar wiel	Tren (rueda) retractil (escamoteable)
Intrekmechanisme	Mecanismo del tren rétractil
Invalshoek	Angulo (m) de ataque
Invoegen	Entrar en una térmica
Jij hebt hem	El control es suyo
Kaart	Mapa
Kabel strak	Remolcando (de sleep kan weg)
Kabelbreuk	Rotura de cable
Kabelsalade	Coca, fideo
Kappen kabel	Cortar el cable
Kardeel	Hebra
Kielvlak	Empenaje vertical
Klimmen	Subir, ganar altura
Knuppel in middenstand	Mando centrado
Koers	Ruta
Koers (kompas)	Orientación

Koers (gevlogen)	Rumbo
Kompas	Brujula
Kompasstreek	
Koolstofvezel	Fibra de carbono
Koorde	Cuerda alar
Koppeling	Unión (v)
Krabben (vliegend)	Encabritar
Krimpen (wind)	Derivar
Kroonmoer	Tuerca coronado
Kunststof, glasvezelversterkt	Plastico reforzado con fibra de vidrio
Kunstvliegen	Acrobacia
Lage sleeppositie	Remolque bajo
Landen	Aterrizar, tomar tierra
Landing	Toma (aterizaje)
Landinggestel	Tren (m) de aterrizaje
Landingsbericht	Mensaje (señal) de aterrizaje
Langsas	Eje longitudinal, eje de alaveo
Leerling	Alumno
Leskist	Planeador de instrucción
Lier	Torno
Lierbaan	Senda de lanzamiento
Lierkabel	Cable del torno
Lierman	Tornero
Lierstart	Remolque a (lanzamiento por) torno
Lift	Ascendencia
Lijzijde	Sotavento
Linnen	Tela
Loefzijde	Barlovento
Logboek	Libro de vuelos
Looping	Rizo, hacer el rizo
Luchtwaardigheid	Aeronavegabilidad
Luchtziekte	Mareo de altura
Luchtziektezakje	Bolso de mareo

McCreadyring	Anillo de McCready
Meevoelen	Tomar el control
Meters	Metros
Moer (zelfborgend)	Tuerca (autoblocante)
Montage	Montaje (m)
Monteren	Montar
Motorzwever	Motovelero
Naderen	Aproximarse
Nadering met tip laag	Aproximación con resbale
Nadering	Aproximación
Navigatielichten	Luces de navegación
Neus	Morro
Neushaak	Enganche de morro
Neveneffect	Efecto secundario
Noodlanding	Aterrizaje (m) de emergencia
Ontkoppelen	Soltar (el cable)
Ontkoppelknop	Mando de suelta (enganche)
Ontkoppelsignaal	Señal de suelta
Onweersbui	Tormenta
Ophaalploeg	Equipo de recuperación
Ophalen	Recuperar
Opsturen	Aproar al viento
Overland vliegen	Volar distancia (fuera de local)
Overland	Vuela de distancia
Overtrek	Pérdida
Parachute (ook aan kabel)	Paracaídas (m)
Parkeerplaats	Zona de estacionamiento (aparcamiento)
Pedaal	Ppedal (m)
Petje	Gorra
Piefje	Lanita
Piepvario	Variometro acústico
Pijlstelling (negatieve)	Flecha negativa (positiva)

PIO	Oscilación producida por el piloto
Pitotbuis	Tubo Pitot
Plafond	Techo
Plak	Señal de mano
Polaire	Curva polar
Positie	Posición
Propeller	Hélice
PTT	Botón (conmutador) para hablar (de transmisión)
Rechtuit vliegen	Volar recto
Regen	Lluvia
Remklep	Freno (m) aerodinámico
Remklephendel	Palanca (mando) de freno
Remlicht	Luz de freno
Rib	Costilla (v) del ala
Richtingsroer	Timón (m) de dirección
Riemen	Cinturón
Rivier	Rio
Roer	Timón (m)
Roeraansluitingen	Conexión de mandos
Rollen	Alabear
Rolroer Aleron	
Romp	Fuselaje (m)
Rugkussen	Cojín (m) para la espalda
Rugvliegen	Volar invertido
Rugwind (landing)	(Aterrizaje) viento en cola?
Rugwindbeen	Tramo viento en cola
Ruimen (van wind)	Virar
Schaats	Patín (m)
Schadelijke weerstand	Resistencia parasita
Schokbreker	Amortiguador
Schuiven	Patinar
Sleepkabel	Cable de remolque

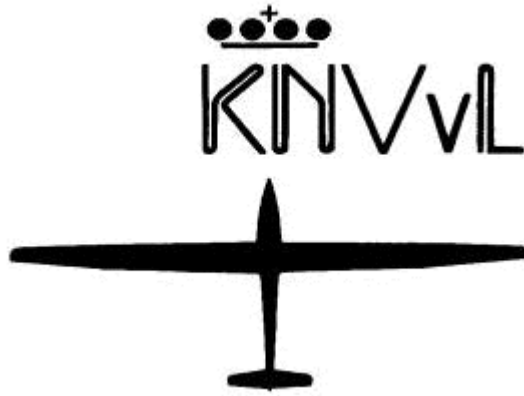
Sleepstart	Remolque con avión
Sleepvlieger	Piloto remolcador
Sleepvliegtuig	Remolque
Slippen	Derrapar
Slow roll	Tonel lento
Smeernippel	Nipple de engrase
Snelheid (gemeten, ware)	Velocidad (indicada, real)
Snelheidsmeter	Indicador de velocidad, anemometro
Spanwijdte	Envergadura
Spiraalduik	Picado en espiral
Splitpen	Pasador
Staat	Cola
Staatlicht	Luz de cola
Staartslof	Patin (m) de cola
Staatwiel	Rueda de cola
Stabilo	Estabilizador (m) horizontal
Stall Turn	Caída de ala
Stallingruimte	Hangarage
Stampen	Cabacear
Stand	Actitut
Start	Despegue
Startbaan	Pista
Starten	Despegar, remolcar
Startofficier	Piloto al mando
Startplaats	Punto de lanzamiento
Steil starten	Subir encabritado
Steil achter sleepkist klimmen	Subir encabritado detras del remolcador
Stijgen	Ascender, remontar
Stijgen (het)	Ascendencia
Stofwolk	Nube de polvo
Storm	Tempestad (v)
Straktrekken	Tensar
Stuurboord	Derecha (estribor alleen in schip)
Stuurknuppel	Palanca

Tail slide	Caida de cola
Taxibaan	Pista de rodadura
Terugsleep	Recuperación por avión
Thermiek	Térmica
Thermiekbel	Térmica
Thermieken	Volar en térmica, virar térmica
Topas	Eje vertical, eje de guiñada
Torsieneus	Caja de torsión, borde de ataquá
Traverseren	Entrar de lado
Trekken (aan de knuppel)	Tirar de la palanca
Trekkracht	Fuerza de tracción
Triggertemperatuur (thermiek door inversie)	Temperatura de disparo
Trillen (b.v. bij overtrek)	Tembleo, zarandear
Trimhendel	Compensador
Trimmen	Compensar
Trimvlakje	Aleta de compensador
Turbulentie	Turbulencia
Tweezitter (achter elkaar)	Velero biplaza, biplaza, en tandem
Tweezitter (naast elkaar)	Velero biplaza lado a lado (codo a codo)
Uitloop	Carrera de despegue
Ultralight	Ultraligero (ULM)
Variometer	Variometro, vario, tasa de ascenso
Veldlanding	Toma (aterrizaje) en campo
Verbindingsstekker	Clavija
Verkeersleiding	Control de tráfico aéreo
Verkeerspatroon	Circuito de tráfico
Verkeerstoren	Torre de control
Vermogen	Potencia
Verstoorder	Spoiler
Vet	Grasa
Vezel	Fibra

Vlaag	Racha
Vlakte	Llano
Vleugel (linker)	Plano, ala (el ala izquierda)
Vleugelachterlijst	Borde de salida
Vleugelbelasting	Carga alar
Vleugelneus	Borde de ataque
Vleugelslankheid	Alargamiento
Vleugelstijl	Tirante
Vleugelstomp	Largero del encastre
Vleugeltip	Borde marginal
Vleugelwortel	Encastre
Vliegbasis	Base (v) aérea
Vliegbrevet	Licencia de piloto
Vlieger	Piloto
Vlieginstrukteur	Instructor de vuelo
Vliegschool	Escuela de vuelo
Vliegstrip	Pista
Vliegtuig (klein)	Avión, aeroplano (avioneta)
Vlieguren	Horas de vuelo
(Vlieg)veiligheid	Seguridad (de vuelo)
Vliegveld	Aeródromo
Vne	Vne, velocidad no exceder
Voeten tegen	Pedal contrario
Voeten (feet)	Pies
Voetenstuur	Pedales
Vol kleppen	Aerofrenos totalmente desplegados (fuera)
Voorloopstuk	Cuerda amortiguadora
Vrille	Barrena
Waggelen	Menear, alaveo (de saludo)
Weer	Tiempo (?qué tiempo hace?)
Weerbericht	Predicción (parte (m)) meteorológica
Weerhaaneffect	Efecto veleta
Weerkaart	Mapa del tiempo (meteorológico)
Weerlicht	Relámpago

Weersgesteldheid	Condiciones meteorológicas
Weerstand	Resistencia
Weg	Carretera
Weg rond vliegveld	Zona de tráfico
Werkplaats	Taller (m)
Wiel	Rueda
Wieldeur	Trampilla del tren
Wind is gedraaid	El viento ha rolado
Wind (zwak)	Viento flojo
Windrichting	Dirección del viento
Windsterkte	Intensidad del viento
Windzak	Manga
Wisselbocht	Inversion del sentido de giro
Wisselend bewolkt	Nubes y claros
Wolk	Nube (v)
Wolkenbasis	Base de las nubes (techo de nubes)
Wronng	Angulo de torsión alar
Zendontvanger	Emisora, portatil
Zicht	Visibilidad (v)
Zijwind	Viento cruzado, base
Zilveren C	C de plata
Zitkussen	Cojín (m) del asiento
Zonnebril	Gafas de sol
Zwaartepunt	Centro de gravedad
Zwaartepuntshaak	Enganche de panza
Zweefvliegen	Vuelo a vela, volar a vela, volar sin moto
Zweefvlieger	Piloto de planeador
Zweefvliegtuig	Velero, planeador
Zweefvliegveld	Campo de vuelo sin motor





Afdeling Zweefvliegen

Postbus 484
6800 AL Arnhem
tel. 026 3514515
fax. 026 3510446

<http://home.wxs.nl/~zweefnl/>

e-mail: knvvlisz@xs4all.nl

[Webmaster: zweefvliegen@dit.is](mailto:zweefvliegen@dit.is)